

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1081/1999 НА КОМИСИЯТА

от 26 май 1999 година

относно откриване и предвиждане на управление на тарифни квоти за внос на бикове, крави и юници, различни от тези за клане, от някои алпийски и планински породи, за отмяна на Регламент (ЕО) № 1012/98 и за изменение на Регламент (ЕО) № 1143/98

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 805/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. относно общата организация на пазара на говеждо и телешко месо¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1633/98² и в частност член 12, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3066/95 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно въвеждане на някои отстъпки под формата на тарифни квоти на Общността за някои селскостопански стоки и предвиждащ промяна, като автономна и преходна мярка, на някои селскостопански отстъпки, предвидени в Европейските споразумения, за да се вземе предвид Споразумението за земеделието, сключено по време на многостранните търговски преговори на Уругвайския кръг³, последно изменен с Регламент (ЕС) № 2435/98⁴ и в частност член 8 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на отстъпките, описани в списък CXL, съставен след приключване на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ⁵ и в частност член 1, параграф 1 от него,

(1) като има предвид, че в рамките на Световната търговска организация (СТО) Общността е поела ангажимент да открие две годишни тарифни квоти всяка за 5 000 глави бикове, крави и юници, различни от тези за клане, от шарената Сименталска порода и от породите Швиц и Фрибур и за крави и юници, различни от тези за клане, от сивата, кафявата, жълтата и шарената Сименталска порода и от породата Пинцгау, при ставки на митата съответно от 6% и 4%; имайки предвид, че квотите трябва да бъдат приети на многогодишна основа за 12-месечни периоди,

¹ ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр.24.

² ОВ L 210, 28.7.1998 г., стр.17.

³ ОВ L 328, 30.12.1995 г., стр. 31.

⁴ ОВ L 303, 13.11.1998 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

започващи на 1 юли, по-нататък наричани “година на внос”, и че е необходимо да бъдат определени подробни правила за тяхното прилагане;

(2) като има предвид, че трябва да има гаранция в частност за равния и постоянен достъп до посочените квоти за всички заинтересовани оператори в рамките на Общността и за непрекъснатото прилагане на митата, определени за тези квоти по отношение на целия внос на въпросните животни до изчерпване на квотите;

(3) като има предвид, че практиката показва, че ограничаването на вноса може да доведе до спекулативни заявления за лицензии за внос; като има предвид, че за да се гарантира, че планираните мерки действат правилно, повечето от наличните количества трябва да бъдат запазени за “традиционните” вносители на бикове, крави и юници от някои алпийски и планински породи; като има предвид, че в някои случаи административни грешки на компетентните национални органи са способни да ограничат достъпа на вносителите до тази част на квотата; като има предвид, че трябва да се предвидят разпоредби за обезщетяване на всякакви причинени вреди;

(4) като има предвид, че с цел да се предотврати прекаленото свиване на търговските отношения в този сектор е целесъобразно да се предостави втори транш на разположение на онези търговци, които са в състояние да покажат, че са сериозно ангажирани и извършват търговски обмен на действителни количества с трети страни; като има предвид, че в тази връзка и с цел да се осигури ефективно управление от въпросния търговец трябва да се изиска да е внесъл минимум 15 глави в течение на дванадесетте месеца, предшестващи въпросната година на внос; като има предвид, че партида от петнадесет животни по принцип представлява нормална доставка и че опитът показва, че продажбата или закупуването на една-единствена партида е необходимият минимум, за да се счита дадена сделка за реална и осъществима;

(5) като има предвид, че проверката на тези критерии изисква всички заявления да бъдат подадени в държавата-членка, където вносителят е регистриран по ДДС;

(6) като има предвид, че с цел да се предотвратят спекулации, следва да се изключи достъпът до квотата на “традиционни” търговци, които са престанали да се занимават с търговска дейност в сектора на говеждото и телешкото месо към 1 юли на въпросната година на внос;

(7) като има предвид, че трябва да бъде определено, че правата за внос трябва да се разпределят след период на размисъл и при спазване прилагането на единен процент на намаление;

(8) като има предвид, че следва да се предвиди възможност режимът да се управлява с помощта на лицензии за внос; като има предвид, че за тази цел следва по-специално да се предвидят подробни правила за подаването на заявления и

данните, които трябва да съдържат заявленията и лицензиите, при нужда, като се предвидят изключения от определени разпоредби на Регламент (ЕО) № 3719/8 на Комисията от 16 ноември 1988 година относно определяне на общи подробни правила за прилагането на режима на лицензиите за внос, износ и предварително фиксиране на сертификати за селскостопанските продукти ⁽⁶⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1044/98 ⁽⁷⁾, и на Регламент (ЕО) № 1445/95 на Комисията от 26 юни 1995 г. относно определяне на правила за заявленията за лицензии за внос и износ в сектора на говеждото и телешкото месо и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/80 ⁽⁸⁾, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2365/98;

(9) като има предвид, че член 82 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно създаване на митнически кодекс на Общността⁹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 82/97¹⁰, предвижда митнически надзор върху стоките, пуснати в свободно движение при намалена ставка на митото предвид тяхната крайна употреба; като има предвид, че внесените животни трябва да бъдат наблюдавани за определено време, за да се гарантира, че те няма да бъдат заклани през този период; като има предвид, че за да се гарантира, че те няма да бъдат заклани през този период, трябва да се изисква гаранция, която да покрива разликата между митото съгласно Общата митническа тарифа (ОМТ) и намаленото мито, приложимо в датата на пускане в свободно движение на въпросните животни;

(10) като има предвид, че Регламент № 1012/98 на Комисията от 14 май 1998 г. относно откриване и предвиждане на управление на тарифни квоти за внос на бикове, крави и юници, различни от тези за клане, от някои алпийски и планински породи¹¹, изменен с Регламент (ЕО) № 1143/98¹², трябва да бъде отменен;

(11) като има предвид, че с цел да се осигури, че внесените животни няма да бъдат заклани в течение на определен период, член 7, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 1143/98 на Комисията от 1 юни 1998 г. относно определяне на подробни правила за тарифната квота за крави и юници от определени планински породи, различни от тези за клане и за изменение на Регламент № 1012/98, предвижда внасяните животни да бъдат идентифицирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 820/97 на Съвета от 21 април 1997 г. относно създаване на система за идентифициране и регистрация на животни от рода на едрия рогат добитък и относно етикетването на говеждото месо и продуктите от него¹³ и някои допълнителни данни; като има предвид, че тъй като тези данни вече са задължителни, двата въпросни параграфа трябва да бъдат заличени;

⁶ ОВ, № L 331, 2.12.1988 г., стр. 1.

⁷ ОВ, № L 19, 26.1.1999 г., стр. 4.

⁸ ОВ № L 143, 27.6.1995 г., стр. 35.

⁹ ОВ L 302, 19.10.1992, стр.1.

¹⁰ ОВ L 119, 7.5.1999, стр.1.

¹¹ ОВ L 145, 15.5.1998 г., стр. 13.

¹² ОВ L 159, 3.6.1998 г., стр. 14.

¹³ ОВ L 117, 7.5.1997 г., стр.1.

(12) като има предвид, че за повече яснота, член 2, параграф 1, а) и член 8, в) от Регламент (ЕО) № 1143/98 трябва да бъдат коригирани;

(13) като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по говеждо и телешко месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Откриват се следните тарифни квоти на многогодишна основа за периоди от 1 юли до 30 юни следващата година, всеки от които по-нататък наричан "година на внос".

Пореден №	Код по КН (1)	Описание	Обем на квотата (глави добитък)	Ставка на митото
09.0001	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	Крави и юници, различни от тези за клане, от следните планински породи: сива, кафява, жълта и шарена Сименталска порода и от порода Пинцгау	5 000	6 %
09.0003	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69 ex 0102 90 79	Бикове, крави и юници, различни от тези за клане, от следните планински породи: шарена Сименталска порода и от породите Швиц и Фрибур	5,000	4%
(1) Код по ТАРИК: вж. приложение I.				

2. За целите на настоящия регламент се счита, че животните, посочени в параграф 1 не са предназначени за клане, когато те не бъдат заклани в рамките на четири месеца след датата на приемане на декларацията за пускане в свободно движение.

Дерогации могат, обаче, да се предоставят в надлежно доказани случаи на форсмажорни обстоятелства.

3. За да могат да бъдат избираеми според тарифната квота, обхваната от № 09.0003, трябва да се представи следното:

- за бикове: сертификат за родословие,

- за женските животни: сертификат за родословие или сертификат за вписване в родословна книга, удостоверяващо чистотата на породата.

Член 2

1. Двете квоти, предвидени в член 1, параграф 1 се разделят на две части от 80%, т.е. 4 000 глави и 20%, т.е. 1 000 глави.

(а) Първата част, равна на 80% от всяка квота, се разпределя между вносители от Общността, които са в състояние да представят доказателства, че са внасяли животни в рамките на квотите със сериен № 09.0001 и/или 09.0003 през 36 месеца, предхождащи въпросната година на внос.

Държавите-членки обаче имат право да приемат като референтно количество права на внос през предходната година на внос, които не са били разпределени поради административна грешка от страна на компетентния национален орган.

б) Втората част, равна на 20% от всяка квота, е запазена за заявители, които са в състояние да представят доказателства, че са внесли от трети страни през 12 месеца, предхождащи въпросната година на внос, поне 15 живи животни от рода на едрия рогат добитък, включени в код по КН 0102.

Вносителите трябва да бъдат вписани в национален регистър по ДДС.

2. На базата на заявленията, подадени за права на внос, първата част се разпределя сред различните вносители пропорционално на техния внос на животни, както е посочено в първата алинея от параграф 1, а) през 36 месеца преди въпросната година на внос.

3. На базата на заявленията, подадени за права на внос, втората част се разпределя сред различните вносители, както е посочено в параграф 1, б) пропорционално на количествата, за които те са кандидатствали.

Заявленията за права на внос:

- трябва да се отнасят за 15 глави или повече и
- не могат да се отнасят за повече от 50 глави.

Заявленията за права на внос, отнасящи се до повече от 50 глави, се считат за обхващащи само този брой.

4. Доказателства за внос или износ се дават изключително посредством митническия документ за пускане в свободно движение, надлежно подписан от митническите органи.

Държавите-членки имат право да приемат копия от горните документи, когато са надлежно заверени от издаващия орган, ако заявителите могат да докажат по задоволителен за компетентния орган начин, че не са били в състояние да получат оригиналните документи.

Член 3

1. Търговците, които на 1 юни преди въпросната година на внос са спрели да извършват дейност в сектора на говеждото и телешкото месо, не се допускат до разпределението съгласно алинея първа на член 2, параграф 1, а).

2. Всяко предприятие, създадено чрез сливане на предприятия, всяко от които е имало права съгласно член 2, параграф 2, се ползва от същите права като предприятията, от които е създадено.

Член 4

1. Заявления за права на внос могат да бъдат подавани само в държавата-членка, където заявителят е вписан в национален регистър по ДДС.

2. Всеки от заявителите има право да подава само по едно заявление на квота и това заявление може да се отнася само за една част от квотата.

В случай, че един заявител подаде повече от едно заявление по отношение на квота, всички заявления, подадени от това лице за тази квота, се считат за невалидни.

3. За целите член 2, параграф 1, буква а) и б), заявленията за права на внос по отношение на всеки сериен номер, заедно с доказателствата, посочени в член 2, параграф 4, трябва да стигнат до компетентните органи не по-късно от 15 юни преди въпросната година на внос.

4. След проверка на представените документи държавите-членки изпращат на Комисията, най-късно до десетия работен ден след края на срока за подаване на заявления, по отношение на всеки сериен номер следното:

- по отношение разпределението, предвидено в първа алинея на член 2, параграф 1, а), списъка на вносителите, които отговарят на условията за приемане, с техните имена и адреси и бройката животни, внесени през периода, посочен в член 2, параграф 2,

- по отношение разпределението, предвидено в член 2, параграф 1,б), списъка на заявителите, с техните имена и адреси и заявените количества.

5. Всички съобщения, включително съобщенията “няма такива” се изпращат по факс, съставен на базата на образците от приложения II и III, на мястото, където се подават заявленията.

Член 5

1. Комисията решава какъв процент от заявените количества могат да бъдат разпределени.

2. По отношение на заявления, посочени във второ тире на член 4, параграф 4, когато заявените количества надхвърлят наличните количества, Комисията определя единно процентно намаление за всички заявени количества.

Ако прилагането на единното процентно намаление, упоменато в първата алинея доведе до количество, по-малко от 15 глави на заявление, разпределението се осъществява чрез теглене на жребий, на партии от по 15 глави, от въпросната държава-членка. Ако остатъкът е под 15 глави, той ще съставлява една партида.

Член 6

1. Вносът на разпределените количества е в зависимост от представянето на една или повече лицензии за внос.

2. Заявленията за лицензия за внос могат да бъдат представяни само на компетентните органи на държавата-членка, в която е заявителят е кандидатствал за права на внос.

3. След съобщаване на разпределените количества от страна на Комисията съгласно член 5, параграф 1, лицензиите за внос се издават при поискване от и на имената на търговците, които са получили права на внос.

4. Лицензиите за внос са валидни 90 дни след датата на издаването им по смисъла на член 21, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 3719/88. Лицензиите могат да бъдат издавани само с валидност от 1 юли на годината на внос, а срокът им на валидност изтича най-късно на 30 юни.

5. Издадените лицензии важат в цялата Общност.

6. Регламенти (ЕИО) № 3719/88 и (ЕО) № 1445/95 се прилагат, без да се нарушават разпоредбите на настоящия регламент.

7. Независимо от член 9, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 3719/88, лицензиите за внос, издадени по силата на настоящия регламент, не могат да бъдат прехвърляни и предоставят права само по отношение на тарифните квоти, които са оформени на имената, присъстващи на придружаващите декларации за пропускане в свободно движение.

8. Член 8, параграф 4 от Регламент (ЕИО) № 3719/88 не се прилага.

Член 7

1. Внесените животни са обект на наблюдение в съответствие с член 82 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 от 12 октомври 1992 г., за да се гарантира, че няма да бъдат заклани докато не изтекат четири месеца след пускането им в свободно движение.

2. За да се гарантира, че се изпълнява задължението, посочено в параграф 1, внесените животни да не се колят и че неплатените мита ще бъдат събрани, ако това задължение не се изпълни, вносителите трябва да представят гаранция пред компетентните митнически органи. Гаранцията трябва да бъде равна на разликата между митата съгласно Общата митническа тарифа митата, посочени в член 1, параграф 1, приложими в деня на пускане в свободно движение на въпросните животни.

Гаранцията се освобождава незабавно, когато на въпросните митнически органи бъдат представени доказателства, че животните:

(а) не са били заклани в рамките на четири месеца след датата на пускането им в свободно движение,
или

б) са били заклани в рамките на този период поради форсмажорни обстоятелства или по здравословни причини, или са умрели от болест или вследствие на инцидент.

Член 8

Заявленията за внос и лицензиите трябва да съдържат:

а) В кутийка 8, държавата на произход; лицензиите съдържат задължение да се осъществи внос от тази държава;

б) В кутийка 16, кодовете по КН, дадени в приложение I;

в) В кутийка 20, едно от следните:

Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) COMMISSION REGULATION (EC) No 1081/1999

of 26 May 1999

opening and providing for the administration of tariff quotas for imports of bulls, cows and heifers other than for slaughter of certain Alpine and mountain breeds, repealing Regulation (EC) No 1012/98 and amending Regulation (EC) No 1143/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal(1), as last amended by Regulation (EC) No 1633/98(2), and in particular Article 12(1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations(3), as last amended by Regulation (EC) No 2435/98(4), and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1095/96 of 18 June 1996 on the implementation of the concessions set out in Schedule CXL drawn up in the wake of the conclusion of the GATT XXIV.6 negotiations(5), and in particular Article 1(1) thereof,

(1) Whereas, in the framework of the World Trade Organisation (WTO), the Community has undertaken to open two annual tariff quotas each for 5000 head for bulls, cows and heifers other than for slaughter of the mottled Simmental breed and of the Schwyz and Fribourg breeds and for cows and heifers other than for slaughter of the grey, brown, yellow and mottled Simmental breeds and of the Pinzgau breed at rates of customs duty of 6 % and 4 % respectively; whereas those quotas should be opened on a multiannual basis for twelve-month periods commencing on 1 July, hereinafter referred to as "the year of import", and detailed rules should be laid down for their application;

(2) Whereas there should be a guarantee in particular of equal and continuing access to the said quotas for all interested operators within the Community and of uninterrupted application of the customs duties laid down for those quotas to all imports of the animals in question until the quotas are exhausted;

(3) Whereas experience has shown that limiting imports may lead to speculative import licence applications; whereas, in order to ensure that the planned measures function properly, the greater part of the quantities available should be allocated to "traditional" importers of bulls, cows and heifers of specified Alpine and mountain breeds; whereas in certain cases administrative errors by the competent national body are liable to restrict the access of importers to that part of the quota; whereas provision should be made to remedy any resulting prejudice;

(4) Whereas, in order to avoid forcing trade relations in this sector into an excessively rigid mould, a second tranche should be made available to importers who are able to show that they are engaged in genuine trade of some scale with third countries; whereas, in this connection and with a view to efficient

management, the operators concerned must be required to have imported at least 15 head in the 12 months preceding the year of import in question; whereas a batch of 15 animals in principle constitutes a normal load and experience shows that the sale or purchase of a single batch is a minimum requirement for a transaction to be considered genuine and viable;

(5) Whereas, with a view to verifying compliance with these criteria, applications must be submitted in the Member State where the importer is registered for VAT purposes;

(6) Whereas, in order to prevent speculation, "traditional" operators no longer engaged in trade in beef and veal at 1 June prior to the year of import in question should be denied access to the quota;

(7) Whereas provision should be made for import rights to be allocated after a period of consideration and subject, where applicable, to the application of a uniform percentage reduction;

(8) Whereas provision should be made for the arrangements to be administered by means of import licences; whereas, to that end, provision should be made in particular for detailed rules on the way applications are to be submitted and on the particulars to be shown in applications and on licences, if necessary by way of derogation from, or by supplementing, certain provisions of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance-fixing certificates for agricultural products(6), as last amended by Regulation (EC) No 1044/98(7), and Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector and repealing Regulation (EEC) No 2377/80(8), as last amended by Regulation (EC) No 2365/98(9);

(9) Whereas Article 82 of Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code(10), as last amended by Regulation (EC) No 82/97(11), provides for customs supervision of goods released for free circulation at a reduced rate of duty on account of their end-use; whereas the animals imported should be monitored for a certain period to ensure they are not slaughtered during that time; whereas, in order to ensure that slaughter does not take place during that period, a security should be required to cover the difference between the common customs tariff (CCT) duty and the reduced duty applicable on the date of release for free circulation of the animals in question;

(10) Whereas Commission Regulation (EC) No 1012/98 of 14 May 1998 opening and providing for the administration of tariff quotas for the import of bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine and mountain breeds(12), as amended by Regulation (EC) No 1143/98(13), must be repealed;

(11) Whereas, with a view to ensuring that the animals imported are not slaughtered for a certain period, Article 7(2) and (3) of Commission Regulation (EC) No 1143/98 of 2 June 1998 laying down detailed rules for a tariff quota for cows and heifers of specified mountain breeds originating in various third countries, other than for slaughter, and amending Regulation (EC) No 1012/98 provides for the animals imported to be identified in accordance with Council Regulation (EC) No 820/97 of 21 April 1997 establishing a system for the identification and registration of bovine animals and regarding the labelling of beef and beef products(14) and for certain additional particulars; whereas, since those particulars are already compulsory, the two paragraphs in question should be deleted;

(12) Whereas, for the sake of clarity, Article 2(1)(a) and Article 8(c) of Regulation (EC) No 1143/98 should be corrected;

(13) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following tariff quotas are hereby opened on a multiannual basis for periods running from 1 July to 30 June of the following year, each of which shall hereinafter be referred to as "the year of import".

>TABLE>

2. For the purposes of this Regulation, animals as referred to in paragraph 1 shall be deemed to be not for slaughter where they are not slaughtered within four months of the date of acceptance of the declaration of release for free circulation.

Derogations may, however, be granted in duly proven cases of force majeure.

3. To qualify under the tariff quota covered by serial No 09.0003, the following must be presented:

- for bulls: a pedigree certificate,
- for female animals: a pedigree certificate or a certificate of registration in a herdbook certifying the purity of the breed.

Article 2

1. The two quotas provided for in Article 1(1) shall be divided into two parts of 80 %, i.e. 4000 head, and 20 %, i.e. 1000 head.

(a) The first part, equalling 80 %, of each quota shall be divided among Community importers who are able to furnish proof that they have imported animals under the quotas covered by serial No 09.0001 and/or No 09.0003 in the 36 months preceding the year of import in question.

However, the Member States may accept as a reference quantity import rights in respect of the previous year of import that have not been allocated because of an administrative error by the competent national body.

(b) The second part, equalling 20 %, of each quota shall be reserved for applicants who can furnish proof that they have imported at least 15 live bovine animals covered by CN code 0102 from third countries in the 12 months prior to the year of import in question.

Importers must be entered in a national VAT register.

2. On the basis of the applications submitted for import rights, the first part shall be allocated to the various importers in proportion to their imports of animals as referred to in the first subparagraph of paragraph 1(a) during the 36 months preceding the year of import in question.

3. On the basis of the applications submitted for import rights, the second part shall be allocated to the various importers as referred to in paragraph 1(b) in proportion to the quantities applied for by them.

Applications for import rights:

- must cover 15 head or more, and
- may not cover more than 50 head.

Applications for import rights covering more than 50 head shall be treated as covering that number only.

4. Proof of import shall be provided exclusively by means of customs documents of release for free circulation duly endorsed by the customs authorities.

Member States may accept copies of the above documents duly certified by the issuing authority where applicants are able to prove to the satisfaction of the competent authority that they are unable to obtain the originals.

Article 3

1. Importers who at 1 June prior to the year of import in question have ceased their activities in the beef and veal sector shall not qualify for any allocation under the first subparagraph of Article 2(1)(a).

2. Companies formed by the merger of undertakings each having rights pursuant to Article 2(2) shall enjoy the same rights as the undertakings from undertakings from which they have been formed.

Article 4

1. Applications for import rights may only be submitted in the Member State where the applicant is entered in a national VAT register.

2. Applicants may submit only one application each per quota and that application shall relate to one part of the quota only.

Where an applicant submits more than one application in respect of a quota, all applications from that applicant in respect of that quota shall be considered invalid.

3. For the purposes of Article 2(1)(a) and (b), applicants for import rights in respect of each serial number, together with the proof referred to in Article 2(4), must reach the competent authorities by 15 June prior to the relevant year of import.

4. After verifying the documents submitted, the Member States shall send the Commission the following by the 10th working day following the closing date for the submission of applications in respect of each serial number:

- as regards the allocation provided for in the first subparagraph of Article 2(1)(a), the list of importers meeting the conditions for acceptance, with their names and addresses and the numbers of animals imported during the period referred to in Article 2(2),

- as regards the allocation provided for in Article 2(1)(b), the list of applicants, with their names and addresses and the quantities applied for.

5. All notifications, including nil notifications, shall be sent by fax, using the forms in Annexes II and III where applications are submitted.

Article 5

1. The Commission shall decide what percentage of quantities applied for may be allocated.

2. As regards applications as referred to in the second indent of Article 4(4), where the quantities applied for exceed the quantities available, the Commission shall set a uniform percentage reduction in the quantities applied for.

Where the application of the uniform percentage reduction provided for in the first subparagraph results in less than 15 head being allocated per application, the allocation shall be made by the Member States concerned by drawing lots for batches of 15 head. Where the remainder is less than 15 head, that number shall constitute a single batch.

Article 6

1. Imports of the quantities allocated shall be subject to the presentation of one or more import licences.
2. Import licence applications may only be submitted to the competent authority of the Member State in which the applicant has applied for import rights.
3. After the Commission has notified the quantities allocated pursuant to Article 5(1), import licences shall be issued on application by and in the names of the traders who have obtained import rights.
4. Import licences shall be valid for 90 days from their date of issue within the meaning of Article 21(1) of Regulation (EEC) No 3719/88. However, licences may only be issued from 1 July of the year of import and their term of validity shall not extend beyond 30 June thereafter.
5. Licences issued shall be valid throughout the Community.
6. Without prejudice to the provisions of this Regulation, Regulations (EEC) No 3719/88 and (EC) No 1445/95 shall apply.
7. Notwithstanding Article 9(1) of Regulation (EEC) No 3719/88, import licences issued pursuant to this Regulation shall not be transferable and shall only confer rights under the tariff quotas where they are made out in the names appearing in the accompanying declarations of release for free circulation.
8. Article 8(4) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.

Article 7

1. Imported animals shall be monitored in accordance with Article 82 of Regulation (EEC) No 2913/92 to ensure that they are not slaughtered within four months of their release for free circulation.
2. With a view to ensuring that the obligation referred to in paragraph 1 not to slaughter imported animals is fulfilled and that duties not paid are collected where that obligation is not complied with, importers must lodge a security with the competent customs authorities. The security shall be equal to the difference between the customs duties laid down in the common customs tariff and the duties referred to in Article 1(1) applicable on the date of release for free circulation of the animals in question.

The securities shall be released immediately where proof is supplied to the customs authorities concerned that the animals:

(a) have not been slaughtered within the four months following the date of their release for free circulation,

or

(b) have been slaughtered within that period for reasons of force majeure or for health reasons or have died of disease or as a result of an accident.

Article 8

Licence applications and licences shall show:

- (a) in box 8, the country of origin; licences shall carry an obligation to import from that country;
- (b) in box 16, the CN codes given in Annex I;
- (c) in box 20, one of the following:
 - Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) nº 1081/1999], año de importación: ...
 - Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1081/1999), importår: ...

- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1081/1999), Einfuhrjahr: ...
- Αλπικές και ορεισίδες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/1999], έτος εισαγωγής ...
- Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1081/1999), Year of import: ...
- Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 1081/1999], année d'importation: ...
- Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1081/1999], anno d'importazione: ...
- Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1081/1999), invoerjaar: ...
- Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.o 1081/1999], ano de importação: ...
- Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 1081/1999), tuontivuosi: ...
- Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1081/1999), importår: ...

Article 9

1. Quantities not covered by import licence applications at 15 March of the year of import shall be awarded under a final allocation in respect of that year, open only to importers who have applied for import licences covering the total quantity to which they are entitled, irrespective of the difference between the two arrangements provided for in Article 2(1)(a) and (b).

2. To that end, by 22 March of the year of import the Member States shall send the Commission details of quantities not covered by import licence applications received in respect of each serial number.

3. The Commission shall take a decision as quickly as possible as regards the quantities remaining.

4. Applications for import rights from interested importers as referred to in paragraph 1 must relate to 15 head.

Where applications are submitted for a higher number, they shall be treated as covering that number only.

5. Each applicant may submit a single application only per quota.

Where applicants submit more than one application per quota, all their applications in respect of that quota shall be inadmissible.

6. Applications for import rights must reach the competent authorities within five working days of the entry into force of the Commission decision referred to in paragraph 3.

7. By the seventh working day following the closing date for the submission of applications as provided for in paragraph 6, the Member States shall send the Commission a list of applicants and the quantities applied for in respect of each serial number.

8. For the purposes of this Article, Articles 5 to 8 shall apply mutatis mutandis.

Article 10

Regulation (EC) No 1012/98 is repealed.

Article 11

Regulation (EC) No 1143/98 is amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 2(1)(a) is replaced by the following:
"However, the Member States may accept as the reference quantity import rights

in respect of the preceding year of import that were not allocated owing to an administrative error by the competent national body."

2. Article 7(2) and(3) are deleted.

3. Article 8(c) is replaced by the following: "(c) in box 20, one of the following:

- Razas de montaña [Reglamento (CE) nº 1143/98], año de importación: ...
- Bjergracer (forordning (EF) nr. 1143/98), importår: ...
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1143/98), Einfuhrjahr: ...
- Ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ.], έτος εισαγωγής ...
- Mountain breeds (Regulation (EC) No 1143/98), Year of import: ...
- Races de montagne [règlement (CE) nº 1143/98], année d'importation: ...
- Razze di montagna [regolamento (CE) n. 1143/98], anno d'importazione: ...
- Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1143/98), invoerjaar: ...
- Raças de montanha [Regulamento (CE) n.o 1143/98], ano de importação: ...
- Vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 1143/98), tuontivuosi: ...
- Bergraser (förordning (EG) nr 1143/98), importår: ..."

Article 12

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

However, Article 10 shall apply from 1 July 1999 only.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

(1) OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

(2) OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

(3) OJ L 328, 30.12.1995, p. 31.

(4) OJ L 303, 13.11.1998, p. 1.

(5) OJ L 146, 20.6.1996, p. 1.

(6) OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.

(7) OJ L 19, 26.1.1999, p. 4.

(8) OJ L 143, 27.6.1995, p. 35.

(9) OJ L 335, 10.12.1998, p. 39.

(10) OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

(11) OJ L 119, 7.5.1999, p. 1.

(12) OJ L 145, 15.5.1998, p. 13.

(13) OJ L 159, 3.6.1998, p. 14.

(14) OJ L 117, 7.5.1997, p. 1.

ANNEX I

Taric codes

>TABLE>

ANNEX II

EC Fax No (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 13

Application of the first indent of Article 4(4) of Regulation (EC) No 1081/1999

>PIC FILE= "L_1999131EN.002202.EPS">

ANNEX III

EC Fax No (32-2) 296 60 27/(32-2) 295 36 13

Application of the second indent of Article 4(4) of Regulation (EC) No 1081/1999

>PIC FILE= "L_1999131EN.002302.EPS">

1081/1999], año de importación: ...

- Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 1081/1999), importår: ...
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1081/1999), Einfuhrjahr: ...
- Αλπικές και ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1081/1999], έτος εισαγωγής ...
- Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 1081/1999), Year of import: ...
- Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 1081/1999], année d'importation: ...
- Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 1081/1999], anno d'importazione: ...
- Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1081/1999), invoerjaar: ...
- Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n°. 1081/1999], ano de importação: ...
- Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 1081/1999), tuontivuosi: ...
- Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 1081/1999), importår: ...
- “Алпийски и планински породи (Регламент (ЕО) № 1081/1999 г.), година на внос:...”

Член 9

1. Количества, които не са обхванати от заявления за лицензии за внос към 15 март на годината на внос, се разпределят по силата на окончателно разпределение за същата година, открито само за вносителите, които са подали заявления за лицензии за внос, обхващащи цялото количество, на което те имат право, независимо от разликите между двата различни режима, предвидени в член 2, параграф 1, а) и б).

2. За тази цел, до 22 март на годината на вноса държавите-членки изпращат на Комисията данни за количествата, които не са обхванати от заявленията за лицензии за внос, получени по отношение на всеки сериен номер.

3. Комисията взема решение възможно най-бързо за оставащите количества.
4. Заявленията за права на внос от заинтересовани вносителите, посочени в параграф 1, трябва да се отнасят до 15 глави добитък.
Ако заявленията бъдат подадени за по-голямо количество, те се считат за обхващащи само този брой.
5. Всеки заявител може да подаде само едно заявление на квота.
Ако заявител подаде повече от едно заявление на квота, всички негови заявления по отношение на тази квота се смятат за недопустими.
6. Заявленията за права на внос трябва да достигнат до компетентните органи в рамките на пет работни дни от влизането в сила на решението на Комисията, посочено в параграф 3.
7. До седмия работен ден след края на срока за подаване на заявленията, както е предвидено в параграф 6, държавите-членки изпращат на Комисията списък на заявителите и заявените количества по отношение на всеки серийен номер.
8. За целите на настоящия член, членове 5-8 са приложими *mutatis mutandis*.

Член 10

Регламент (ЕО) № 1012/98 се отменя.

Член 11

Регламент (ЕО) № 1143/98 се изменя както следва:

1. Втора алинея на член 2, параграф 1, а) се замества от следното:
“Държавите-членки обаче имат право да приемат като референтно количество права на внос през предходната година на внос, които не са били разпределени поради административна грешка от страна на компетентния национален орган.”
2. Член 7, параграфи 2 и 3 се заличават.
3. Член 8, в) се замества със следното:
в) В кутийка 20, едно от следните:
 - Razas de montaña [Reglamento (CE) n° 1143/98], año de importación: ...

- Bjergracer (forordning (EF) nr. 1143/98), importår: ...
- Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 1143/98), Einfuhrjahr: ...
- Ορεσίβιες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ.], έτος εισαγωγής ...
- Mountain breeds (Regulation (EC) No 1143/98), Year of import: ...
- Races de montagne [règlement (CE) n° 1143/98], année d'importation: ...
- Razze di montagna [regolamento (CE) n. 1143/98], anno d'importazione: ...
- Bergrassen (Verordening (EG) nr. 1143/98), invoerjaar: ...
- Raças de montanha [Regulamento (CE) n.o 1143/98], ano de importação: ...
- Vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 1143/98), tuontivuosi: ...
- Bergraser (förordning (EG) nr 1143/98), importår: ..."

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 10 се прилага само от 1 юли 1999 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 май 1999 година.

За Комисията:
Franz FISCHLER
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Кодове по Тарик

Пореден №	Кодове по КН	Кодове по Тарик
09.0001	ex 0102 90 05	0102 90 05 * 20 * 40
	ex 0102 90 29	0102 90 29 * 20 * 40
	ex 0102 90 49	0102 90 49 * 20 * 40
	ex 0102 90 59	0102 90 59 * 11 * 19 * 31 * 39
	ex 0102 90 69	0102 90 69 * 10 * 30
09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05 * 30 * 40 * 50
	ex 0102 90 29	0102 90 29 * 30 * 40 * 50
	ex 0102 90 49	0102 90 49 * 30 * 40 * 50
	ex 0102 90 59	0102 90 59 * 21 * 29 * 31 * 39
	ex 0102 90 69	0102 90 69 * 20 * 30
	ex 0102 90 79	0102 90 79 * 21 * 29

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЕО факс: (32 2) 296 60 27/(32 2) 295 36 13

Прилагане на първото тире от член 4, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1081/1999

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
ГД VI/D/2 – СЕКТОР “ТОВЕЖДО И ТЕЛЕШКО МЕСО”

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ПРАВА НА ВНОС

Дата: Период:

Държава-членка:

Номер на заявителя ⁽¹⁾	Заявител (име и адрес)	Количества (глави), внесени от до
Общо		

Държава-членка: факс:
 телефон:

(¹) Непрекъснатата номерация.

ЕО факс: (32 2) 296 60 27/(32 2) 295 36 13

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
ГД VI/D/2 – СЕКТОР “ТОВЕЖДО И ТЕЛЕШКО МЕСО”

Дата: Период:

Държава-членка:

Държава-членка: факс:
 телефон:

31999R1081.doc – редактиран ЦПР